

# CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

## A. VENTES EN LIGNE

L'exposition « Hyperrealism Sculpture. Ceci n'est pas un corps » ouvre ses portes du 25 juin 2021 au 7 novembre 2021. Elle est présentée à Tour & Taxis à Bruxelles.

## B. APPLICATION DES CONDITIONS GÉNÉRALES

Les conventions entre l'acheteur et Tempora s.a. sont intégralement et exclusivement régies par les présentes conditions générales, nonobstant toute disposition contraire figurant sur tout document quelconque émanant du client.

### 1. Tarifs

Le prix des billets est indiqué sur notre site web (<https://expo-corps.com/>) en euros toutes taxes comprises. Les conditions spéciales ne seront appliquées qu'à l'accueil de l'exposition le jour de la visite.

Tout acheteur ayant fait la demande d'un tarif spécial (PMR, senior, enfant, famille) sera susceptible de prouver sa légitimité avec un document officiel lors du passage au contrôle d'entrée. Les cartes étudiantes senior ne sont pas acceptées.

### 2. Données personnelles

Lors de l'achat de billet(s) via internet, l'acheteur est tenu de respecter toutes les étapes. Pendant la procédure, l'acheteur devra fournir des informations spécifiques qui sont nécessaires à la gestion de sa commande. L'acheteur confirme que ces informations sont correctes et actuelles. L'acheteur de billet prend toutes les mesures de précaution requises pour conserver secret son mot de passe.

Conformément au GDPR, Tempora s.a. utilisera ces données (adresse mail) uniquement dans le cadre de la promotion de ses activités. Tempora s.a. certifie que ces données ne seront en aucun cas vendues ni échangées. Le visiteur peut à tout moment se désabonner des newsletters et ne plus faire partie de la base de données de Tempora s.a. en envoyant un e-mail à [reservation@tempora.be](mailto:reservation@tempora.be) ou en se désabonnant manuellement.

### 3. Votre billet

#### 1. Aucun billet ne sera échangé ni remboursé

2. **Délivrance** : Après acceptation du paiement, le billet est envoyé à l'adresse mail indiquée au cours du processus de commande. Il est délivré sous format .pdf.

3. **Validité** : Pour être valide, votre billet doit être imprimé à domicile en mode portrait, sur une feuille A4 blanche, vierge ou affiché à l'écran de votre smartphone. A chaque entrée achetée correspond un billet. La validité des billets est contrôlée et enregistrée à l'entrée à l'aide de lecteurs de code barre, le billet est valable uniquement à la date de visite sélectionnée lors de votre commande. Il est impossible d'être admis à l'entrée plusieurs fois avec le même billet.

Seule la première personne à présenter le billet pourra entrer dans l'exposition. Elle est présumée être le porteur légitime du billet. C'est pourquoi il est interdit de reproduire, dupliquer ou contrefaire le billet d'une quelconque manière, ou de le mettre à disposition à de telles fins. L'acheteur doit conserver son e-billet en lieu sûr. L'acheteur ne doit jamais accepter un billet proposé par un inconnu, car il pourrait s'agir d'une copie. Le détenteur du billet peut être une personne différente de l'acheteur.

4. Les groupes reçoivent un voucher à présenter à la caisse lors de leur arrivée. Le prix sera revu en fonction du nombre de personnes composant le groupe effectivement présent.

#### **4. Paiement**

Le fait de valider une commande implique l'obligation à la charge de l'acheteur de payer le prix indiqué. L'acheteur doit effectuer le règlement de ses achats sur le site par carte bancaire (Visa et Eurocard, Mastercard). Le débit du compte bancaire est indépendant de l'utilisation des billets. En tout état de cause, les billets sont réglés même si l'acheteur omet de les imprimer. Le justificatif de paiement ne peut servir de billet d'entrée.

Le paiement des entrées pour les groupes s'effectue directement à la caisse ou par facture après la visite. L'acheteur doit obligatoirement mentionner cette dernière option lors de sa réservation et doit obligatoirement communiquer les coordonnées de facturation nécessaires.

Le paiement par facture après la visite n'est possible que pour les groupes ayant effectué une réservation.

#### **5. Je n'ai pas utilisé mon ticket**

Les tickets d'entrée sont valables pour un passage unique au contrôle pour la date et le créneau horaire mentionné sur le billet. Un billet non utilisé ne sera ni remboursé ni échangé.

#### **6. Report des billets**

Aucun report de tickets ne sera accepté. Si vous ne pouvez pas vous présenter le jour prévu, nous vous invitons à racheter un nouveau billet ou à le donner à une autre personne qui se trouve dans la même catégorie de prix.

### **C. RÉSERVATION DE GUIDE(S) (PAS D'APPLICATION JUSQU'À NOUVEL ORDRE)**

Le guide prend en charge 20 personnes maximum pour 1h de visite et coûte 85€. La demande de réservation d'un guide s'effectue au maximum 7 jours ouvrables avant la date de visite réservée, sous réserve de disponibilités.

Lors de la réservation d'un guide, l'acheteur s'engage à respecter les horaires de réservation choisies. Le responsable du groupe doit se présenter 10 minutes avant la visite afin de signaler sa présence au desk d'accueil et de rassembler son groupe.

L'annulation de guide doit se faire au plus tard 5 jours ouvrables avant la visite. En cas d'annulation tardive ou de non-présence le jour et l'heure de la visite, l'acheteur sera dans l'obligation de payer les visites guidées réservées au tarif indiqué ci-dessus (85€ par guide) par facturation.

Le paiement des guides par facturation après la visite peut être demandé lors de la réservation. Il est obligatoire de le mentionner lors de la réservation et de communiquer les coordonnées de facturation nécessaires.

## Algemene verkoopvoorwaarden 'Hyperrealism Sculpture. Ceci n'est pas un corps' 2021

### A. ONLINE VERKOOP

De tentoonstelling 'Hyperrealisme Sculptuur. Ceci n'est pas un corps' loopt van 25 juni 2021 tot en met 7 november 2021 in Tour & Taxis in Brussel.

### B. ALGEMENE VERKOOPSVORWAARDEN

De overeenkomsten tussen de koper en Tempora n.v. worden volledig en uitsluitend beheerst door deze algemene voorwaarden, niettegenstaande enige andersluidende bepaling in welk document dan ook van de klant.

#### 1. Prijzen

De ticketprijzen worden op onze website (<https://expo-corps.com>) aangegeven in euro, inclusief BTW. Speciale voorwaarden worden alleen toegepast bij de receptie van de tentoonstelling op de dag van het bezoek.

Wie een speciaal tarief (Persoon met beperkte mobiliteit, senior, kind, gezin) heeft aangevraagd, zal bij de toegangscontrole zijn legitimiteit met een officieel document moeten bewijzen. Studentenkaarten voor senioren worden niet aanvaard.

#### 2. Persoonlijke gegevens

Bij de aankoop van (een) ticket(s) via internet is de koper verplicht alle stappen te volgen. Tijdens de procedure zal de koper specifieke informatie moeten verstrekken die nodig is voor het beheer van zijn bestelling. De koper bevestigt dat deze informatie juist en up-to-date is. De koper moet alle nodige voorzorgsmaatregelen treffen om zijn wachtwoord geheim te houden.

In overeenstemming met de GDPR zal Tempora n.v. deze gegevens (e-mailadres) alleen gebruiken om haar activiteiten te promoten. Tempora n.v. verklaart dat deze gegevens in geen geval zullen worden verkocht of uitgewisseld. De bezoeker kan zich op elk moment uitschrijven van de nieuwsbrieven en niet langer deel uitmaken van de Tempora s.a. database door een e-mail te sturen naar [reservation@tempora.be](mailto:reservation@tempora.be) of door zich manueel uit te schrijven.

#### 3. Uw ticket

##### 1. Tickets worden noch terugbetaald noch omgeruild

2. **Uitgifte:** Na aanvaarding van de betaling wordt het ticket naar het tijdens de bestelprocedure aangegeven e-mailadres gestuurd. Het wordt geleverd in .pdf-formaat. Tickets worden niet omgeruild of terugbetaald.

3. **Geldigheid:** Om geldig te zijn, moet uw ticket thuis worden afgedrukt in staand formaat, op een blanco wit A4-vel of worden weergegeven op het scherm van uw smartphone. Voor elke gekochte toegangskaart wordt een ticket afgegeven. De geldigheid van de tickets wordt aan de ingang gecontroleerd en geregistreerd met behulp van barcodelezers.

Het ticket is alleen geldig voor de datum van het bezoek die u bij de bestelling hebt geselecteerd. Het is niet mogelijk om met hetzelfde ticket meer dan één keer te worden toegelaten.

Alleen de eerste persoon die het ticket toont, krijgt toegang tot de tentoonstelling. Deze persoon wordt verondersteld de rechtmatige drager van het ticket te zijn. Het is derhalve verboden het ticket te reproduceren, te dupliceren of te vervalsen, of voor dergelijke doeleinden beschikbaar te stellen. De koper moet zijn of haar e-ticket op een veilige plaats bewaren. De koper mag nooit een door een vreemde aangeboden ticket aanvaarden, aangezien het een kopie kan zijn. De houder van het vervoerbewijs kan een andere persoon zijn dan de koper.

#### 4. **Betaling**

De validatie van een bestelling impliceert de verplichting van de koper om de aangegeven prijs te betalen. De koper moet zijn aankopen op de site betalen met een kaart (Bancontact, Maestro, Visa en Eurocard, Mastercard). Het debiteren van de bankrekening staat los van het gebruik van de tickets. In ieder geval zijn de tickets betaald, zelfs als de koper ze niet afdruckt. Het betalingsbewijs kan niet als toegangsbewijs worden gebruikt.

De betaling voor groepsbezoeken gebeurt rechtstreeks aan de kassa of per factuur na het bezoek. Deze laatste optie moet door de koper bij de reservering worden aangegeven en de koper moet de nodige factureringsgegevens verstrekken.

Betaling per factuur na het bezoek is alleen mogelijk voor groepen die een reservering hebben gemaakt.

#### 5. **Ik heb mijn ticket niet gebruikt**

Toegangsbewijzen zijn geldig voor één enkele passage door de controle op de datum en het tijdstip die op het toegangsbewijs zijn vermeld. Ongebruikte tickets worden niet terugbetaald of omgeruild.

#### 6. **Uitstel van tickets**

Uitstel van tickets wordt niet aanvaard. Als u niet aanwezig kan zijn op de geplande dag, nodigen wij u uit een nieuw ticket te kopen of het aan een andere persoon in dezelfde prijscategorie te geven.

# BOOKING TERMS AND CONDITIONS

## A. ONLINE SALES

The exhibition "Hyperrealism Sculpture. Ceci n'est pas un corps" open the doors from 25th june 2021 to 7 november 2021. It is presented at Tour & Taxis Brussels.

## B. APPLICATION OF THE GENERAL CONDITIONS

The agreements between the purchaser and Tempora s.a. are entirely and exclusively governed by the present general conditions, notwithstanding any provision to the contrary in any document from the customer.

### 1. Tarification

The price of the tickets is indicated on our website (<https://expo-corps.com/>) in Euros, all taxes included. Special conditions will only be applied at the exhibition reception on the day of the visit.

Any purchaser who has requested a special rate (PRM, senior, child, family) will be required to prove his or her legitimacy with an official document at the entrance control. Senior student cards are not accepted.

### 2. Personal data

When purchasing tickets on the internet, the client is required to follow all the steps. During the procedure, the client will have to provide specific information that is necessary for the management of his order. The client confirms that his information is correct and up-to-date. The ticket purchaser takes all precautionary measures to keep his/her password secret. In accordance with the GDPR, Tempora s.a. will use this data (e-mail address) only for the promotion of its activities. Tempora s.a. certifies that these data will not be sold or exchanged under any circumstances. The visitor can at any time unsubscribe from the newsletters and no longer be part of the database of Tempora s.a. by sending an e-mail to [reservation@tempora.be](mailto:reservation@tempora.be) or by unsubscribing manually.

### 3. Your ticket

**1. Tickets are neither exchangeable nor refundable.**

**2. Delivery:** After acceptance of the payment, the ticket is sent to the email address indicated during the ordering process. It is delivered in .pdf format.

**3. Validity:** To be valid, your ticket has to be printed at home in portrait mode, on a blank A4 sheet of paper or displayed on your smartphone screen. A ticket is issued for each entry purchased. The validity of the tickets is checked and recorded at the entrance using barcode readers, the ticket is only valid for the date of visit selected when you ordered. It is impossible to be admitted several times with the same ticket. Only the first person to present the ticket will be allowed into the exhibition. This person is presumed to be the legitimate ticket holder. Therefore, it is forbidden to reproduce, duplicate or counterfeit the ticket in any way, or to make it available for such purposes. The purchaser has to keep the e-ticket in a safe place. The purchaser should never accept a ticket offered by an unknown person, as it may be a copy. The ticket holder may be a different person than the purchaser.

**4. Groups** will receive a voucher to be presented at the cash desk upon arrival. The price will be revised according to the number of people in the group.

#### **4. Payment**

The fact of validating an order implies the obligation of the purchaser to pay the price indicated. The purchaser has to pay for his purchases on the website by credit card (Visa and Eurocard, Mastercard). The debit of the bank account is independent of the use of the tickets. In any case, the tickets are paid even if the purchaser fails to print them. The payment receipt cannot be used as an admission ticket.

Payment for group tickets is made directly at the cash desk or by invoice after the visit. The purchaser has to mention the latter option when making a reservation and has to provide the necessary billing information.

Payment by invoice after the visit is only possible for groups who have made a reservation.

#### **5. I didn't use my tickets**

Tickets are valid for a single pass through the control for the date and timeslot mentioned on the ticket. Unused tickets will not be refunded or exchanged.

#### **6. Postponement of the tickets**

No ticket reports will be accepted. If you are unable to attend on the scheduled day, we invite you to purchase a new ticket or give it to another person in the same price category.

### **C. GUIDE(S) RESERVATION (NOT APPLICABLE UNTIL FURTHER NOTICE)**

The guide takes care of a maximum of 20 people for a 1 hour visit and costs 85€.

The request to reserve a guide has to be made at least 7 working days before the date of the reserved visit, depending on the availability.

When booking a guide, the purchaser agrees to respect the chosen timeslot. The person in charge of the group has to arrive at least 10 minutes before the visit to indicate his presence at the reception desk and to gather his group.

The cancellation of a guide has to be made at least 5 working days before the visit.

In case of late cancellation or non-attendance on the day and time of the tour, the purchaser will be obliged to pay for the booked guided tours at the rate indicated above (85€ by guide) by invoice.

Payment for guide(s) by invoice after the tour can be requested at the moment of booking. It is mandatory to mention this when making the reservation and to provide the necessary billing information.